Porównanie tłumaczeń Przysłów 3:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	O ile z szyderców On szydzi,* ** to pokornym okazuje przychylność.[1)][2)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	O ile z szyderców On szydzi, o tyle pokornym okazuje przychylność.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	On szydzi z szyderców, ale daje łaskę pokornym.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ponieważ on szydzi z pośmiewców, ale pokornym łaskę daje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	On się naśmieje z naśmiewców, a cichym da łaskę.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	On się naśmiewa z szyderców, a pokornym udziela swej łaski.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Z szyderców szydzi, lecz pokornym okazuje łaskę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Z szyderców On szydzi, pokornym okazuje łaskę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On szydzi z szyderców, łaskawością darzy tylko pokornych.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Z szyderców sam szydzi, pokornym udziela łaski.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господь гордим протиставиться, а покірним дає ласку.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jeżeli chodzi o naśmiewców – to się z nich naśmiewa, ale pokornym użycza łaski.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Szyderców sam wyszydzi, lecz potulnym okaże łaskę.

[1)] Lub: Z szyderców On szydzi, lecz pokornym okazuje przychylność.
[2)] <x>230 18:27</x>; <x>660 4:6</x>; <x>670 5:5</x>